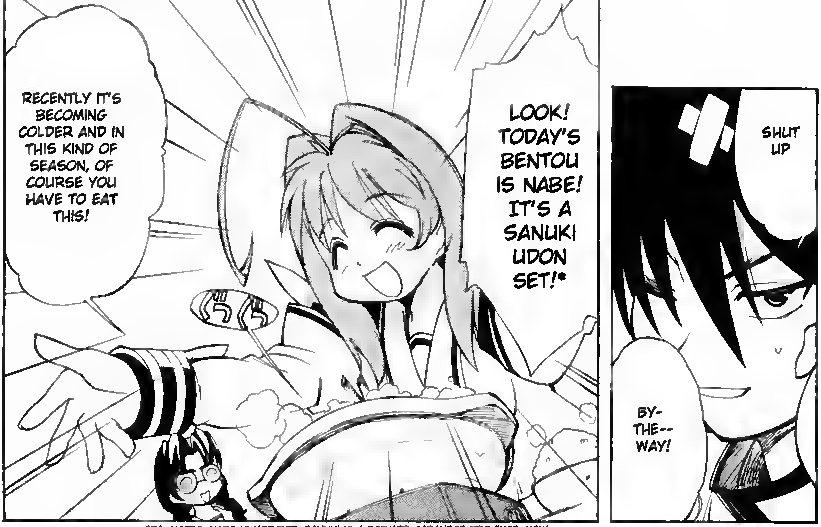
EVERYONE'S GONE HOME TO WATCH TV
TAKERU-CHAN, AREN'T YOU GOING TO RETURN TOO?
EH? BUT ...
PROMISE?
BREAKING PROMISES IS WRONG!
UH... IT'S OK! I DON'T MIND TODAY
TAKERU
HEY
HEY
I SAID THAT I WOULD PLAY WITH YOU HERE
.....
OK!
THEN LET'S PLAY TOGETHER, TAKERU-CHAN!
ALL RIGHT! LET'S MAKE A CAKE!
HOW?
ARE YOU STUPID? OF COURSE WITH THE SAND

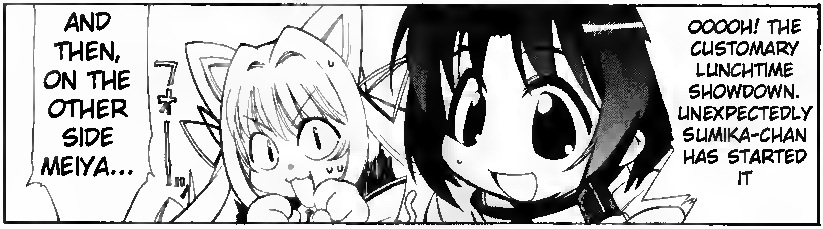
.....
I SEE
IT'S MY FIRST TIME IN A SANDBOX
THEN I'LL TEACH YOU
YOU GATHER SAND THIS WAY

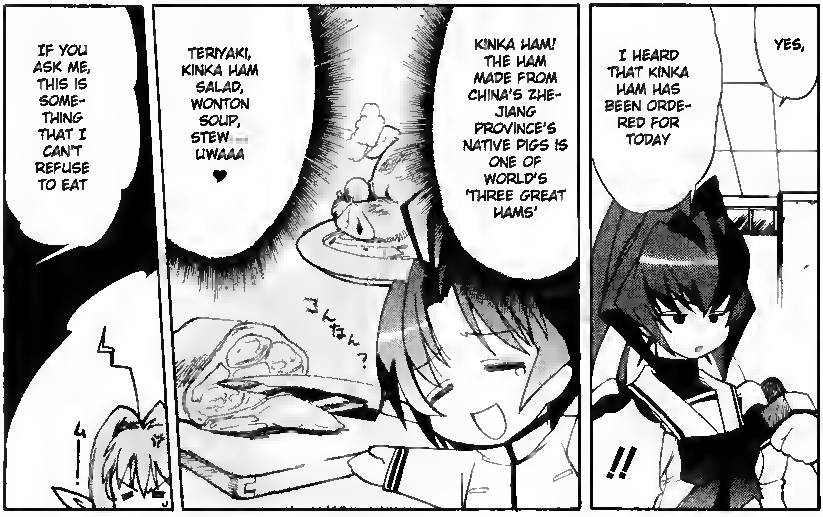
HUH? THIS IS KINDA SOFT
NNN
UW
.....
UWAAAAAAA

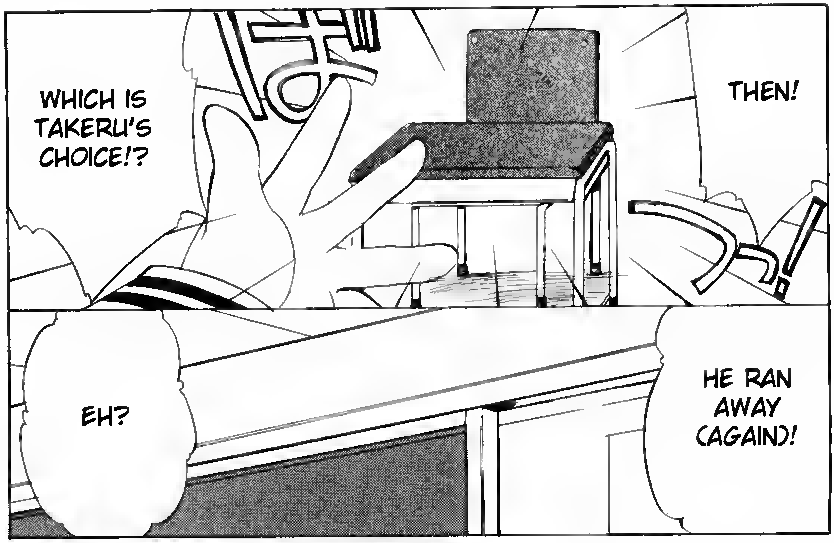
SEEMS THAT YOU WERE HAVING A VERY PLEASANT DREAM.
WHA? MARIMO-CHA...
ヒートー
HA!
DRE.. A DREAM?
HOWEVER, THAT SENSATION WAS
ヒ
ヮ
ヵヒヒ..
GUHA!
GEEZ, TAKERU-CHAN, YOU CAN'T JUST SLEEP LIKE THAT DURING CLASS
EPISODE:3


RECENTLY IT'S BECOMING COLDER AND IN THIS KIND OF SEASON, OF COURSE YOU HAVE TO EAT THIS!
LOOK! TODAY'S BENTOU IS NABE! IT'S A SANUKI UDON SET!*
SHUT UP
BY-THE--WAY!

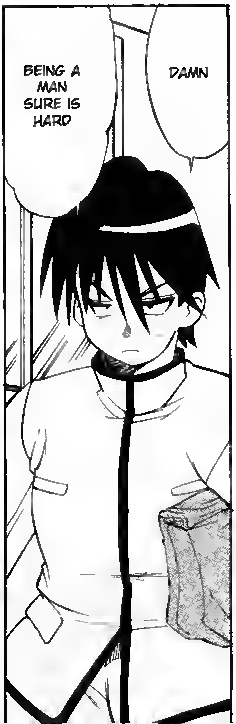
*T/L NOTES. NABE IS HOT POT. SANUKI IS A FORMER JAPANESE PROVINCE, NOW KNOWN AS KAGAWA, AND UDON IS A KIND OF NOODLES




IF YOU ASK ME, THIS IS SOME-THING THAT I CAN'T REFUSE TO EAT
TERIYAKI, KINKA HAM SALAD, WONTON SOUP, STEW... UWAAA ♥
KINKA HAM! THE HAM MADE FROM CHINA'S ZHE-JIANG PROVINCE'S NATIVE PIGS IS ONE OF WORLD'S 'THREE GREAT HAMS'
YES,
I HEARD THAT KINKA HAM HAS BEEN ORDE-RED FOR TODAY
!!


WHICH IS TAKERU'S CHOICE!?
THEN!
EH?
HE RAN AWAY CAGAIN!

HMM?


DAMN
BEING A MAN SURE IS HARD

WHAT.. WHAT WAS THAT!?

WAAAAAAAAAA!
BWA!

WHAT HAPPENED? WE NEED TO HURRY....
LET'S ASK THAT MAN SLEEPING THERE
THAT'S A GOOD IDEA
STOP! STOOO-OOP!
WAAAAAAAAAA!
GWA!
HEY, YOU THERE!
.....
WHERE IS THE CLASS 3-B?
OH MY! THAT'S VERY DREADFUL
IF YOU TRY TO DECEIVE US, YOUR FUTURE WILL BECOME VERY GRIM

*T/L NOTE THE LAST PART IS IN KATAKANA ENGLISH

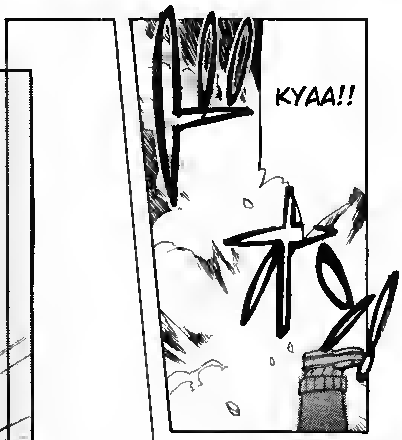
WHAT CIRCUM-STANCES! DON'T SAY THING THAT PEOPLE CAN'T UNDER-STAND!
THE POINT IS, WHO ON EARTH ARE YOU?!
BECAUSE OF THESE CIRCUM-STANCES HURRY

I CANNOT TELL THAT
I CAN'T SAY THAT
I CAN'T SAY THAT
YOU! SUCH DREAD-FUL IN-TERRO-GATION SKILLS!
!? DA... DAMN IT!!!
えっへん!
"WE ARE MAIDS"
... ISN'T THAT THE ANSWER ?
THEN, I'LL GIVE YOU THE FIRST HINT
WHAT ?
LET'S NOT GET INVOL-VED WITH THIS KIND OF PEOPLE
ANYWAY, THE 3-B CLASS THAT YOU'RE LOOKING FOR IS UPSTAIRS
WHAT HAVE YOU SAID?
WHAT DID YOU SAY?
WHAT DID YOU SAY?
THERE'S SO-METHING WRONG WITH YOUR HEADS, RIGHT? VERY WRONG? TOO WRONG?
YES! DEFINI-TELY WRONG!

TAKE IT!
!?
THIS IS YOUR REWARD.
WE ARE IN YOU DEBT, CRAPPY COMMONER
NOW THAT WE KNOW, WE SHOULD HURRY
TAKERU-CHAN! WHEN I FINISH CLEANING WE ARE GOING HOME TO-GETHER!
ぴゅっ
ぴく
ぴく

DON'T GO HOME ALONE UNDER ANY CIRCUM-STANCES!!!
GEEZ, I GOT IT. I'LL BE WAITING AT THE SHOE RACK
WELL THEN
LET'S FINISH THIS QUICKLY
FOUND HER, KAGAMI SUMIKA!
ALL RIGHT, LET'S BEGIN THE OPERATION!
LET'S BEGIN

EH?


KYAA!!

...WHAT'S UP WITH THAT SUMIKA
AFTER SAYING ALL THAT SHE JUST DISSA-PEARS BY HERSELF

KAGAMI MAY HAVE RETURNED HOME BECAUSE SHE MIGHT HAVE HAD SOMETHING TO DO
I'LL ASK HER LATER
HOWEVER
JUST TO BUILD A BEDROOM (?) SHE HAD THE WHOLE NEIGHBORHOOD TO MOVE OUT
MEIYA SHE
DID YOU SAY SOMETHING?
COME, MEIYA-SAMA, TAKERU-SAMA
PLEASE HAVE SOME OF THIS DELICIOUS TEA ♥
HMM?
カタ
カタ
WAAAAAAH!

WHA WHAT HAPPENED TO YOU GIRLS!?
AH, YOU ARE FROM THIS NOON .!!
YOU ARE THIS NOON'S CRAPPY COMMONER!?
THAT MEANS THAT YOU'RE SHIROGANE TAKERU?
THAT'S RIGHT!
THIS IS BAD! IF MEIYA-SAMA LEARNS ABOUT WHAT HAPPENED AT SCHOOL
WAH WAH WAH WAH WHAT SHOULD WE DO
YOU-GIRLS
ギッ
H/////!!

THESE THREE TIED ME UP AND TRIED TO LOCK ME AWAY!!!
WAAAN! WE ARE SORRY!
SU SUMIKA!? WHAT'S UP?
IT'S NOT JUST A SIMPLE WHAT'S UP!!!
(I KNOW THIS IS MADE UP, BUT I COULDN'T COME WITH A BETTER ONE.)
AIN'T I ALWAYS TELLING YA THIS? DON'T THINK THAT YOU CAN GET AWAY WITH JUST APOLOGIZING
AAAH!?
WAWAWA-WA MANA-SAMA!
YOU... YOU GIRLS... WHAT DID YOU DO...
IS WHAT WE THOUGHT...
IF KAGAMI-SAMA DISSA-PEARED MEIYA -SAMA AND TAKERU-SAMA WOULD BECOME LOVE-LOVE ♥
I BEG FOR YOUR FORGIVENESS !!!

AAH! KAGAMI-SAMA!
DO YOU HAVE ANY INJURIES?
GOLIGH
AH!
EH... *EJEM*... THESE THREE ARE MY SUB-ORDINATES WHO ARE IN CHARGE OF TAKING CARE OF TAKERU-SAMA
PLEASE POINT OUT THE SHORT-COMINGS THEY HAVE

HOWEVER, THIS TIME'S CASE
PLEASE HAVE MERCY ON US
COME! YOU GIRLS!
EBISU MINAGI
KAMIYO TATSUMI
TOMOE YUKINO

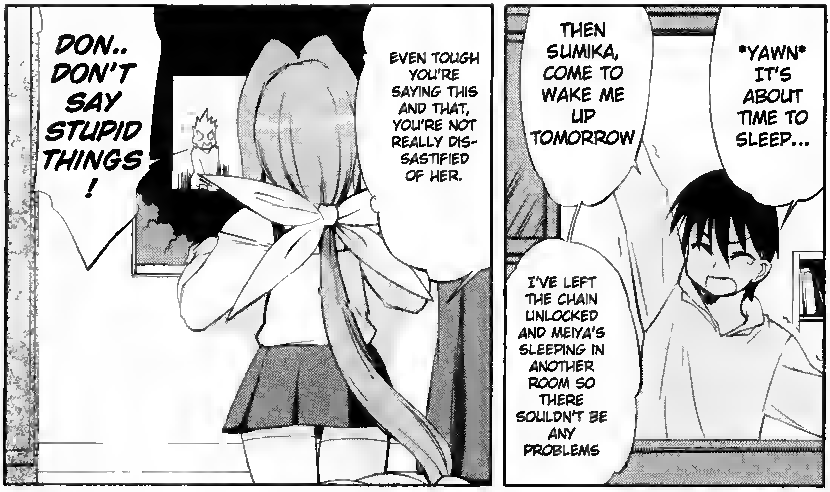
MEIYA-SAMA
IT IS NOT ME WHOM YOU HAVE TO ASK FOR FOR-GIVENESS
KAGAMI-SAMA...
TAKERU-SAMA ~~
... YOUR NECKS *
NO WAY!
*T/L NOTE THE WORD "KUBI" -NECK- CAN ALSO MEAN TO FIRE OR TO BE UNEMPLOYED
IT SEEMS THAT I HAVE NO CHOICE BUT TO RETURN TO THE COUNTRY
DAD'S COMPANY IS UNDER RESTRUCTU-RING SO IF I DON'T EARN MONEY....
WITH MY SICK MOTHER AND MY DRUNKARD FATHER I HAVE TO RAISE MY BROTHER AND MY SISTER.....
SO THAT IS THEIR SITUATION ....
THEY LOOK FOO-LISH BUT IN THE END

DON'T SAY THOSE FITTING THINGS!
IT'S THE FIRST TIME I HEARD SOMETHING LIKE THAT!!
HIII ~ WE ARE SORRY ~
HEY, MEIYA! EVEN BRINGING THIS KIND OF GIRLS...
YOU, JUST WHAT...
!
YOU...
YOU...
YOU...
HEY, MEIYA! ?
I'M SORRY, IT'S JUST THAT I WAS INMERSED IN HAPPINESS
HA?
BECAUSE IT'S THE FIRST TIME YOU HAVE ADDRESSED ME WITH "YOU"... *

* T/L NOTE. TAKERU'S USING OMAE, A RATHER INFORMAL AND RUDE WAY OF "YOU" AS OPPOSED TO THE MORE COMMONLY USED ANTAVANATA OR KIMI

PUTTING AWAY MY FATHER, THE ONLY HUMAN THAT HAS EVER ADDRESSED ME WITH THAT IS YOU, TAKERU!
HU HUMAN. .
FUFU .. FOR ME, THAT LIGHTHEARTED WAY OF ADDRESSING ME IS BLISS
I'M NOT CALLING YOU THAT WAY WITH ANY DEEP MEANING
I WON'T FORGET THIS DAY AS LONG AS I LIVE
WHAT AN EXAGGERATED PERSON.
ARGH! GEEZ, SHUT UP!
MEIYA, CAN'T YOU DO
THE SAME WHAT SHE SAID
I'LL CLEAN, I'LL WASH, I'LL DO ANYTHING SO PLEASE DON'T FIRE ME!!
THE SAME WHAT THEY SAID

IT'S NO USE
you
you
I WONDER WHAT'S MITSURUGU-SAN'S OBJECTIVE?
YEAH I THINK IT'S A REASON THAT COMMONERS LIKE US CAN'T UNDERSTAND
YES, THAT COULD BE ....
WELL, ANYWAY
THANKS GOODNESS THAT MY ROOM WAS LEFT UN-TOUCHED
YEAH, THANKS GOOD-NESS
IF TAKERU-CHAN'S ROOM DISSPEARED WE WOULDN'T BE ABLE TO TANLK LIKE THIS ANYMORE


DON.. DON'T SAY STUPID THINGS!
EVEN TOUGH YOU'RE SAYING THIS AND THAT, YOU'RE NOT REALLY DISSASTIFIED OF HER.
YAWN IT'S ABOUT TIME TO SLEEP...
THEN SUMIKA, COME TO WAKE ME UP TOMORROW
I'VE LEFT THE CHAIN UNLOCKED AND MEIYA'S SLEEPING IN ANOTHER ROOM SO THERE SOULDN'T BE ANY PROBLEMS

SHUT UP! GO TO SLEEP!
AH! BULLSEYE ♡

.. BECAUSE I KNOW EVERTHING ABOUT TAKERU-CHAN
.....

GOOD NIGHT! TAKE-RU--CHAN!
"
AT ANY-THING...
I AM....
THE FIRST
...
Begin Punished

TRANSLATED BY LANTIS
EDITED BY CRY2

冥夜さん。

いやーも一難しいです。
いまだ描き慣れてないというか。

「りりしい」かんじが
上手く表現出来て無いかも。

muuuu

www.mangaworld.org
solaris.suu on the.freakshow.net